

ODRI

BUNAC

NOCHES

SR. D.

SIMON

ZARZUE

CANT

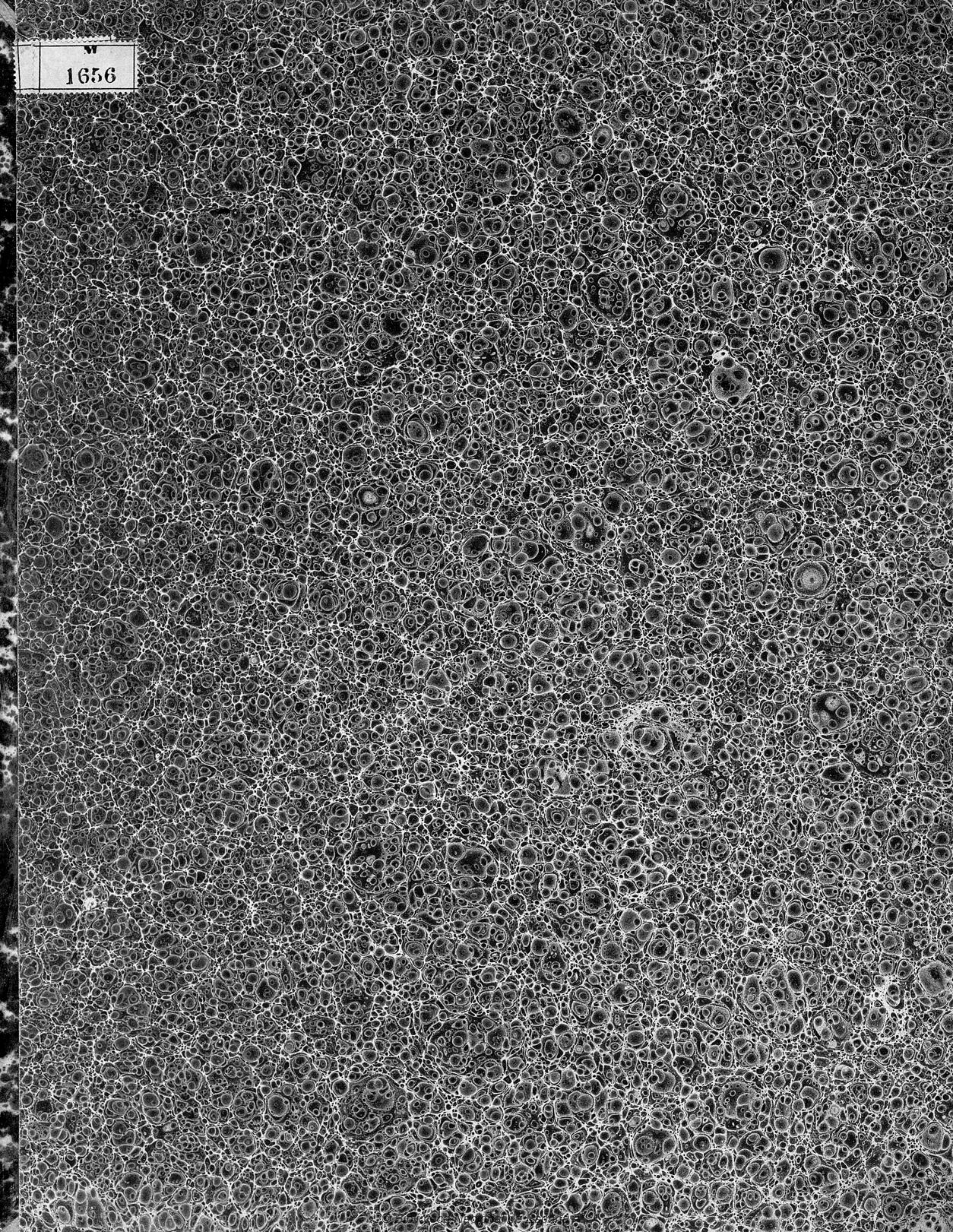
Y

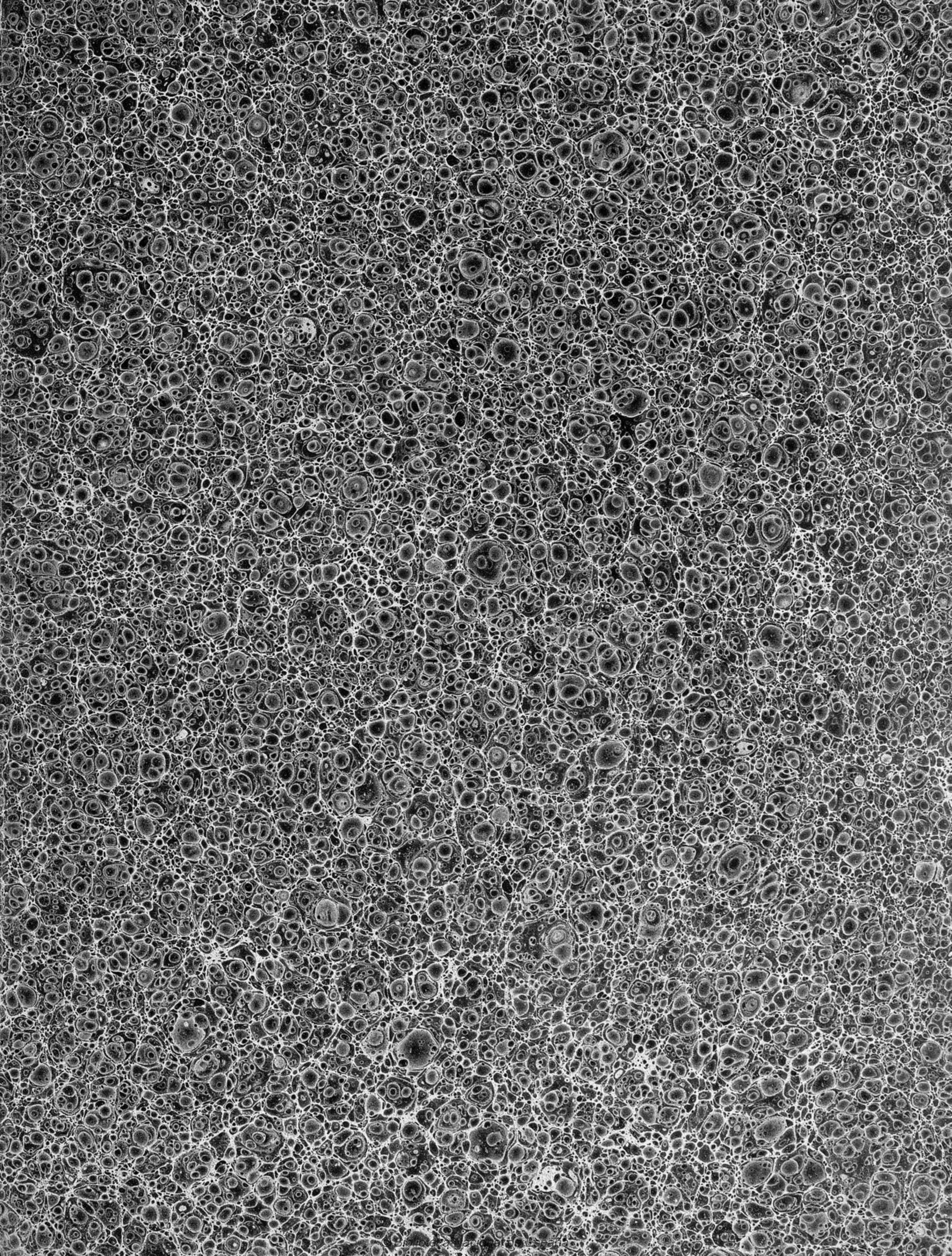
PIAN

M
165

VI

1656





177

BUENAS NOCHES

SOR D. SIMON.



ZARZUELA EN UN ACTO

Arreglada a la escena Española

POR D. LUIS OLONA.

MUSICA DE

Propiedad.

Pr: R.^s

C. OUDRID.

CARRAFA. Almacenista y editor de musica de SS. MM. y AA. RR.

Instrumentales Alemanes del nuevo sistema de Pistones y Cilindros. calle del Principe N.º 45. en MADRID.

HOWARD WOODS

FOR D. SIMON



LIBRARY OF THE

NEW YORK

1875

NEW YORK

INTRODUCCION Y BARCAROLA

EN LA APLAUDIDA ZARZUELA

BUENAS NOCHES Sōr D SIMON.



Propiedad.

MUSICA DE C. OUDRID.

Pr: 12 R^s

Allegretto.

PIANO.

p
p legato

TEODORO.

Hu-yó la luz del di-a, la no-che al fin llegó su som-brap-ro-tec.

-to-ra for-tuna dé al a-mor

for - - - tu - na de al a - mor for - -

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8. The vocal line begins with a fermata over the first note. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

- tu - na de al a - - - mor. Vue - la vue - la mi bar - qui - lla que la o -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'mor'. The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The music continues with similar harmonic and rhythmic patterns.

- ri - lla cer - ca es - tá ya sus re - jas a - - so - ma - da ya mi a -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over 'es - tá'. The piano accompaniment features a *pp* dynamic marking. The musical texture remains consistent with the previous systems.

- ma - da es - pe - ra - rá cor - re barquilla mi a cor - re por Dios que la impaciencia

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over 'es - pe - ra - rá'. The piano accompaniment continues with the same style, ending with a final chord.

TEODORO.

(5)

3

mata mi co-ra-zon co - - - rre por Dios co - - - rre por

Dios.

YSABEL.

Es una Sere na ta si se-rá el

JUANA.

Es una Sere - na ta oy gamos pues

INES.

Es una Sere.

4

TEODORO.

Mis a - yes a - mo - ro - - sos el

INES.

na ta qui en podrá ser

vien to se lle vó la cal may el si lencio res pon den a mi

voz. No des oi gas ni ña be lla mi que re lla por pie dad que mi

la - bioaqui te ju - ra fir - me y pu - ra le - al - tad oyemehermosa mia por esta

ISAB. vez oyemehermosa mia por es - ta vez.

JUANA. Voy á somarme que do sa bres i es el

INES. Desde el balcon sin

oyeme no te burles de mi que rer.

du da ver le po dré

quiero al balcon llegar me ve ré quien

JUANA. boy aqui usted! yo ibaami euar - to

INES. boy aqui usted!

es gas boy aqui usted!

p *cres*

bien! bien bien

yoalmiotambien bien bien

yo haciamialcoba bien bien

p *f^o* *p*

es u na se re - na - ta no hay du - da no es u - na se - re - na - ta

es u - na se - re - na - ta

p *8^a*

no hay du - da no no hay du
que bien can - to que a bien can -
es u - na se re na ta que a - ji - - ta

8^a

Detailed description: This system contains the first three staves of a musical score. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is a vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with a treble and bass clef. There are dynamic markings like 'p' and '8^a'.

no. no hay du - - da
- to. es u - na se - re - na - - ta que bien can.
- cion. que aji - - ta -

Detailed description: This system contains the next three staves of the musical score. It continues the vocal lines and piano accompaniment from the previous system.

no. es u - na se - re - na - ta no hay du - da no.
to. que bien can - to.
cion. que aji ta cion.

8^a

Detailed description: This system contains the final three staves of the musical score on this page. It concludes the vocal lines and piano accompaniment.

es u - na se - re - na - ta no hay du - da no ya no se
 es u - na se - re - na - ta que bien can - tó ya no se
 es u - na se - re - na - ta que a ji - ta - cion ya no se

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "es u - na se - re - na - ta no hay du - da no ya no se", "es u - na se - re - na - ta que bien can - tó ya no se", and "es u - na se - re - na - ta que a ji - ta - cion ya no se". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A "gas" (gasoline) mark is present above the first vocal staff. The piano part includes dynamic markings of *p* and *p* Tremolo.

o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -
 o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -
 o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -

The second system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -", "o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -", and "o - - ye ya se a ca bó. na - - da na - - da se a - - ca -". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The piano part includes dynamic markings of *p*.

- bó.
 - bó.
 - bó.

The third system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in grand staff. The lyrics are: "- bó.", "- bó.", and "- bó.". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The piano part includes dynamic markings of *p*.

QUINTETO

EN LA APLAUDIDA ZARZUELA TITULADA

BUENAS NOCHES SOR D. SIMON.

Pr: 14 R^s

Propiedad.

MUSICA

DE C. OUDRID.

Allegro moderato.

GALLEGO 1^o JUANA. GALLEGO 2^o PROCOPIO.

CANTO.

Pues Eh! Psss! Eh!

PIANO.

Todos. TODOS. JUANA. PRO: GALLEGOS. TODOS

PRO:

GALLEGOS.

Pues!! Que!! Que!! Pues!! Pues!! Pues! Que doente-ra - do. Diosguarde á usted!!

Quien de usarce - des es D^o Prucopiu que vende enjuagues drogas y Opiu!! Yo soy Procopio

GALLEGOS.

(12)

bien claro está Ya!! Ya!! pues na_ da de estu con uste vá. Quiendeusarcedes

es la Juani_ ta! gua_ pa donce_ lla fres_ ca y bo ni ta es_ ta es Juanita

ISABEL

GALLEGOS.

bien cla_ ro está!! Ya!! Ya!! pues to_ does_ tu con us_ té vá Gallegada.

a_ qui le tra_ e_ mus un ces_ tu muy maju con cin_ tas en_ ci_ ma con cin_ tas de_

PROCOPIO.

ba-ju ya den-tru una co-sa que le ha de gustar. Que ceto es a-ques te con-tan-to col-

-ga-jo que cin-tas son e-sas en-ci ma ya -ba-jo que dia blos ahi den tro se pue-de encer-

GALLEGOS.

-rar que dia blos ahi den tro se pue-de encerrar y den-tro una co-sa que le ha de gus-

PROCOPIO. JUANA. E ISABEL.

Que ces-to es a-ques te con-tan-to col ga-jo que cin-tas son e-sas a rri-baya

GALLEGOS.

-tar. a qui le tra e mus un ces-tu muy ma-ju con cin-tas en-ci -ma con cin-tas a-

ba _ jo que dia _ blosahi den _ tro se pue _ de encerrar que dia _ blosahi den _ tro se puede ence -

ba _ ju ya den _ truuna co _ sa que le ha de gustar ya den _ truuna co _ sa que le ha de gus -

con 8^a 8^a

- rrar que dia _ blos hay den _ tro se puede ence _ rrar se pue _ de ence _ rrar se pue _ de ence -

_ tar ya den _ truuna co _ sa que le ha de gustar que le ha de gus _ tar que le ha de gus -

fmo

Moderato. PROCOPIO.

_ rrar de parte de quien vie _ nen

GALLEGOS.

_ tar Je! Je! Je!

pp *pp*

quien manda ese re_ga_lo? ya la pa_ciencia

es un ga_llar.do mo zo es un mozo ga_llardo

pierdo con es te par de gansos con es te par de gansos el nombre di_gan el nombre

poco piu.

di_gan Pa_blo! Pa_blo! Pa_blo! que sig_ni_fi_ca

INES É ISABEL. TODOS. PROCOPIO.
a piacer.

Pa_bli_tu!! Pa_blo!

con el canto

PROCOPIO. (16)

PRO:

GALLEGO 1º

co - mo se entien - de en mis barbas!

GALL: 1º

GALL: 2º

di - o - me esta car - ta to - me di - o - me

que es esto Jua - na

PRO:

PRO:

carre bes - tia - - za. largo

GALL: 1º

fº

fº

mo - rias

dio - nus a - bra - - zos

p

p

fº

fº

GALLEGOS.

lar - - - go. Ya ho - ra - nus - tru - amo so - lo - nus fal - ta so - lo - nus fal - ta so - lo - nus

8ª

a piacer

Allegreto.

fal - ta que u - na bue - na pro - pi - na nos de - y un tra - gue - te va - ya - mus a he -

p

p

p

- cha ven - ga ven ga Señor la propi - na y un tra gue te vaya mos a hechar

lar - go

lar go araga - nes de aqui yo no ten go propi - na que dar va - yan pues a be - ber a una

con 8^a

no - ria que a - lli entrambos de bie - ran es - tar que a lli entrambos devie - ran es -

que con po cu nos pue de ale

tar que a - lli entrambos de bie - ran es - tar

- grar que con po - cu nos pue - de ale - grar que u - na bue - na propi - na nos

tar que a - lli entrambos de bie - ran es - tar

- grar que con po - cu nos pue - de ale - grar que u - na bue - na propi - na nos

PROCOPIO.

lar go lar go ara ga nes de aqui

ISABEL.

lar go lar go ara ga nes de aqui

JUANA.

lar go lar go ara ga nes de aqui

GALLEGOS.

lar go lar go ara ga nes de aqui

de y un tra gue te va ya mus a e char ven ga venga Señor la pro

Yo no ten go propi na que dar lar go lar go ara ga nes de a

Tu ya siempre tu Jua na se ra pues que Pa blo tu amor no ha olbi

Tu ya siempre tu Jua na se ra pues que Pa blo mi amor no ha olbi

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

pi na y un tra gue te va ya mus a echar que u na buena propi na nos

-qui yo no tengo propi - na que dar va - yan pues a be ber a u - na
 da - do y te a - do - ra tan fi - no y ga - lan hay Pa - bli - to de ve - ras te
 da - do y me ado - ra tan fi - no y ga - lan hay Pa - bli - to de ve - ras lo
 de y un tra - gue te va ya - mus a e - char ben - ga beng a Se ñor la pro - ga

no - ria que a lli entrambos debie - ran es - tar que a lli entrambos debie ran es -
 di - go tu - ya siem pre tu Jua - na se - rá tu - ya siem pre tu Jua - na se -
 di - go tu - ya siem pre tu Jua - na se - rá tu - ya siem pre tu Jua - na se -
 - pi - na que cun po - cu nos puede ale - grar que con po - cu nus pue de ale - ga

tar que a lli entrambos debieran estar de bieranes tar de bie ranes tar
rá tu ya siempre tu Juana se_ rá tu Jua_ na se_ rá tu Jua_ na se_ rá
rá tu _ ya siempre tu Juana se_ rá tu Jua_ na se_ rá tu Jua_ na se_ rá
grar que cun po cu nos puede alegrar nos puede ale grar nos puede ale grar

The musical score consists of five systems. The first system contains the vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The fifth system concludes the piece with a final cadence in the piano part.

2.

ARIETA

CANTADA POR EL SOR FUENTES

Con extraordinaria aceptación en la aplaudida Zarzuela titulada,

BUENAS NOCHES SOR D^{na} SIMON.*Propiedad.**Pr. 4 RS*

MÚSICA DEL MAESTRO OUDRID.

TEODORO. *Allegretto.*

Be - ne - fi - cay magnani - ma es -

PIANO. *f*

- cu - che por pie - dad y no con gri - tos ho - rri - dos me quiera de - nun - ciar yo

soy la na - ta y flor del a - mor, yo soy por - lo ga - lan un don Juan en pos ya se vé de

p

mi, con a - fan las ni - ñas siem - pre van, lan, la, ran, yo, van, lan, la, ran, yo

baylo con pri - mor, y furor, yo sé también can - tar y tocar y en mi to - do es gen -

til por lo cual, do mi no, sin ri - val, lan, la, ran, yo, val, lan, la, ran, lan, la,

ran, lan, la, rar, lan, lan, lan, la, ran, lan, la, ran, la, lan.

4

CUARTETO

Cantado por la Señorita Garcia, Sr̄as Rizo y Bardan y el S^r. Caltañazor, en la Zarzuela

BUENAS NOCHES SOR D^{ña} SIMON.

MUSICA DEL MAESTRO

Propiedad.

Pr: 4 Rs

OUDRID.

Andantino.

INÉS É.
YSABEL.

PIANO.

Sé.

ñor D^{ña} Si-mon no lle-ve us-te á mal si le-choy mantel, no encuen-tra al llegar

Yo le pi-do mil ve-ces per don y pu-es al-go can-sa-do es-ta.

CARRAFA, Almacenista y editor de musica de SS. MM. y AA. RR.
Instrumentales Alemanes del nuevo sistema de Pistones y Cilindros. calle del Principe N^o 45. en MADRID.

321

The musical score is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics: "_rá aunque fal-te la cenay col-chon Buenas no-ches Se-ñor D. Si-". The piano accompaniment features a bass line starting with a forte (*f^o*) dynamic and a treble line with chords and arpeggios. Dynamics include piano (*p*) and tremolo markings. The score concludes with the lyrics: "mon, Bue_nas no - - - ches, Bue.nas no - - ches, Bue-nas no - - ches, Bue-nas no-ches Se-ñor D. Si - mon".

JUANA.

Señor D.º Simon
 si acaso al dormir
 rumor oye usted
 muy cerca de aqui,
 Si de pasos escucha usted el son,
 si las puertas sintiera crugir
 no se alarme, será el aquilón.
 Buenas noches Señor D.º Simon.

PROCOPIO.

Señor D.º Simon,
 la vida es fugaz
 ninguno previo
 su trance fatal.
 Este suele venir de rondón
 no perdona ni sexo ni edad:
 Y pues ya save usted mi opinion
 buenas noches Señor D.º Simon.

FINAL

EN LA ZARZUELA TITULADA

BUENAS NOCHES SOR D^{ña} SIMON.

Propiedad.

MUSICA

Pr: 5 R^s

DE C. OUDRID.

Allegro animato.

CANTO.

PIANO.

The first system of music consists of a vocal line (CANTO) and a piano accompaniment (PIANO). The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a 3/8 time signature. It contains several rests. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with various chords and dynamics.

The second system of music continues the piano accompaniment from the first system. It features a treble and bass clef staff with complex chordal textures and melodic lines. There are some triplets and slurs in the notation.

PROCOPIO.

Pe-na y te-mor se ol-bi-den rey-ne pla-cer y a-

The third system of music includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and contains the lyrics: "Pe-na y te-mor se ol-bi-den rey-ne pla-cer y a-". The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) and includes dynamics like *pp* (pianissimo) and triplets.

mor - - - - - vi - van los no - vios vi - van - - - - - y vi - va

tambien yo vi - van los no vios vi - van

y vi - va tambien yo.

PROCOPIO. JUANA.
INES. f^o ISABEL.

Pe - na y te - mor se ol bi - den - - - rei - ne pla - cerya -

mor - - - - - vi - van los novios vi - van - - - - - y vi - va

TEODORO.
D SIMON.



tambien yo tam - bien yo tam - bien yo tam - bien yo

tambien yo ta - n - bien yo tam - bien yo tam - bien yo



tam - bien yo - - - - -

tam - bien yo - - - - -

FIN.



